Иностранцы не понимают китайцев (Чэнь Покун)

В сентябре 2014 года журнал «Уолл-Стрит» опубликовал статью, озаглавленную как «Запад неправильно истолковывает Китай», в которой признается, что западные ученые, эксперты и политики на протяжении более полувека неверно оценивают Китай, ранее предполагалось, что Китай вырастет в страну, которая будет более дружелюбной, мягкой и демократичной.

Однако, в тот момент когда (красный) Китай отмечал свое 65-летие, Коммунистическая партия Китая как будто не собиралась уходить с исторической арены. По сравнению с любым периодом после смерти Мао Цзэдуна, нынешняя КПК занимает самую сильную позицию, имеет наиболее серьёзную националистическую направленность и обладает твёрдой решимостью сохранить однопартийную диктатуру. Автор статьи, Майкл Пиллсбери, спросил себя: «Почему? Потратив более 60 лет на исследование страны, противостояний ей, объединений и повторных возобновлений конфликтов, мы все еще полны неопределенных сомнений и предположений относительно этой страны.

Не только выходцы из Европы и Америки недопонимают Китай, но и другие иностранцы тоже. Неправильное толкование, недопонимание и неверные суждения являются общераспространенным недостатком для иностранцев, которые наблюдают за проблемами Китая в современную эпоху. Те, кто в настоящее время заграницей именуются так называемыми «знатоками Китая», на самом деле ими не являются. Одна из причин заключается в том, что им не хватает понимания национального характера китайцев, и они часто игнорируют влияние и силу этого национального характера на развитие истории Китая.

В период современной эпохи Запада появилось немало мыслителей, которые имели представление о китайской национальности. Например, в восемнадцатом веке французский мыслитель эпохи Просвещения Шарль Монтескьё наблюдая за китайцами, пришел к выводу, что «наиболее важной чертой китайского характера является ужасное сочетание усердия и хитрости, точно также как и в испанцах сочетается честность и лень». «Жизнь китайцев полностью основана на ритуалах (наставлениях), но, тем не менее, они являются самой хитрой нацией на планете». Такую характеристику китайцев можно назвать как «проникающую в самую глубь».

Монтескьё анализировал влияние диктаторской системы правления на национальный характер китайцев: «страх тирании деспотического государства взрастил народ трусливый, невежественный и падший духом, во всех китайцах начиная от императора и заканчивая простым народом нет добропорядочности (нравственности). Потому что добропорядочность, искренность, храбрость, решительность, доброта и другие качества существуют только в республиканской форме правления».

Немецкий философ 18-го века Иоганн Готфрид Гердер также глубоко исследовал китайский народ. Вину за слабость и повиновение китайцев Гердер возложил на монгольское завоевание Китая: «китайское нравственное воспитание, похожее на «детское послушание» вкупе с монгольскими кочевыми традициями, привели к двуличию китайцев, на первый взгляд они культурны, благовоспитанны, а на деле же являются коварными и хитрыми. Поскольку воспитания «покорности подобной как у ребенка» навязывается взрослыми, у них нет другого выбора кроме как на словах соглашаться, а делать наоборот (т.е лицемерить). Если так будет продолжаться и дальше, то в китайцах сформируется специфический, сложный склад ума, основанный на ребячестве и хитрости, слабости и бессердечности, осторожности и предусмотрительности, а также эгоистичности и алчности, этакий национальный характер, представленный в виде соединение осла и лисы. Однако Гердер, похоже, не понимает, что воспитание «покорности, подобной ребенку» происходит не от монголов, а от династии Цинь после Великого объединения, и вплоть до единого почитания конфуцианского учения Конфуция и Мэн-цзы начавшегося в династии Хань.

«Китайцам не хватает креативности в важных вопросах (делах), однако они хорошо овладели «пустяковыми навыками», они придумали множество вычурных обрядов, преследуя чувственность (оживленность) во всем, прикрывая внутреннее беспокойство чистым внешним видом. Они не понимают естественной искренности, спокойствия, красоты и достоинства, они чрезвычайно искусны в спекуляции и карьеризме, однако глупы и невежественны в науке и искусстве. Именно таким образом, Гердер описывает китайцев и это описание можно назвать достаточно точным.

Однако, чем ближе к современности, тем меньше западным ученым удается понимать китайские национальные черты. Даже если появится еще больше специалистов, ученых исследующих проблемы Китая, недопонимания и ошибочных суждения меньше не станет. Современный китаевед из Гарвардского университета Джон Кинг Фэрбэнк ошибочно полагал, что «Коммунистическая партия Мао Цзэдуна приведет Китай к установлению демократии», мнение об этом стало меняться, после возникновения культурной революции в Китае, и в особенности после резни на площади Тяньаньмэнь 4 июня, Фэрбенк осознал упорность китайского авторитаризма. В последние годы жизни Фэрбенк резко изменил свою точку зрения по поводу Китая.

Следом за Джоном Кингом Фэрбэнком, профессор Гарвардского университета Эзра Фейвел Фогель еще больше полон недопонимания по поводу Китая. Это недопонимание основано на его книге «Дэн Сяопин и трансформация Китая» опубликованной в 2012 году. Дэн Сяопин в работах Фогеля, будь то правильно или нет, исходит из интересов партии и государства, но Фогелем полностью игнорируется, что отправная точка Дэна основана на личных интересах. Фогель знал одну из жизненных философий Дэн Сяопина: «безжалостность является отметкой истинно большого человека». Здесь Фогель игнорирует национальные различия характера и описывает китайцев также как и американцев.

За последние несколько десятилетий китайцы стали лучше жить, все больше китайцев стало выезжать за границу, однако все они демонстрировали низкие качества, подрывая имидж, накормленные и одетые, но еще не достигшие должного морального уровня, они вызывают волну недовольства китайцами в других странах. Подъем Китая позволил внешнему миру увидеть удивительный парадокс:

В стране, в которой большое внимание уделяется коллективизму, гражданам, тем не менее, не хватает духа коллективизма, эгоизма, и они редко думают о других и об окружающей среде. Страна, в которой внимание акцентируется на порядке, у граждан этого порядка не наблюдается, они напуганы и легкомысленны. Страна, в которой упор делается на стабильности, граждане - самые нестабильные, а именно эмоционально неустойчивые.

Чтобы понять Китай, сначала нужно понять китайцев, понять их национальный характер, национальные черты. Именно характер определяет судьбу. И это самый основной принцип, быть в согласии не только с одним человеком, но и с целой нацией. Какие граждане, такое и правительство, какое правительство, такие и граждане. Это похоже на цикл, что из яйца рождается курица, а курица несет яйцо, уже и непонятно, что идет сначала, а что потом. Несомненно, что длительный самодержавный строй и плохой национальный характер образовали замкнутый круг, став проклятьем для цивилизованного мира.

Китайцы часто говорят: «семейные неурядицы нельзя распространять за пределы дома». Лучше уж коллективно скрывать недостатки. Автор, невзирая на то, что есть риск оскорбить китайцев, пишет книгу «Недоброжелательные китайцы». Будучи преисполненным решимости еще раз откопать пороки китайского народа, раскрыть истинное лицо китайцев, распространить семейные неурядицы за пределы дома, позволить миру узнать китайцев, определить их природу и понять их качества, и более того познать Китай, почувствовать его пульс и предотвратить его негативное влияние.

Я смело хочу заявить миру, что основные черты современного китайского народа таковы: отсутствие моральных принципов, коварство и хитрость, жадность, стремление только к наживе, избегание сложностей, хладнокровность и бесчувственность, увлеченность борьбой за власть, притеснение слабых и боязнь сильных, трусливость, все это свойственно рабской натуре…Эта книга показывает не только злое лицо китайцев, но и еще больше копается в причинах их испорченности.

Автор данных строк заявляет, что китайцы, упомянутые в этой книге, не включают в себя китайцев выросших в Гонконге, Тайване, Сингапуре и в других иностранных регионах. Имеются ввиду те, кто вырос или постоянно проживал на материковом Китае, а также те, кто за последние 30 лет жили заграницей материкового Китая.

外国人不了解中国人（陈破空）

2014年9月，美国《华尔街日报》（The Wall Street Journal）发表一篇文章，题为《西方对中国的误读》，承认，大半个世纪以来，西方学者丶专家丶政治家一直误判中国，原以为中国会“成长为一个更加友善丶温和及民主的国家。”

然而，“在（红色）中国迎来65周岁诞辰之际，中国共产党似乎毫无退出历史舞台的打算。与毛泽东死亡以来的任何时期相比，目前的中共正处于实力最强丶民族主义倾向最严重丶也是维持一党专制决心最坚定的时期。”该文作者白邦瑞（Michael Pillsbury）为此痛切自问：“为什么？在花了60多年时间对一个国家进行研究丶对抗丶与之联合并再度发生冲突之后，我们仍然对这个国家充满不确定的疑问与猜测？”

误读中国，不只西方人如此，其他外国人也如此。误读丶误解丶误判，这是当代观察中国问题的外国人之通病。当代外国的所谓“中国通”，往往是“中国不通”。原因之一，就在于，他们对中国人的国民性缺乏把握，并常常忽视这种国民性对中国历史演变的影响力和支配力。

近代西方，曾经不乏对中国国民性具洞察力的思想家。比如十八世纪的法国启蒙思想家孟德斯鸠（Charles Montesquieu）， 在观察中国人之后，得出这样的结论：“中国人的性格中最主要的特征，是将勤奋与狡诈可怕地结合起来了，就像西班牙人将诚实与懒惰结合起来一样。”“中国人的生活完全以礼（教）为指南，但他们却是地球上最会骗人的民族。”这样的刻画，可谓入木三分。

孟德斯鸠分析中国专制制度对国民性的塑造，更是一针见血：“专制国家暴政的恐怖，培养了国民被奴役的胆怯丶愚昧与沮丧心态，中国人从皇帝到百姓，都没有品德。因为品德，诸如诚实丶勇敢丶坚毅丶善良等，只存在于共和政体中。”

十八世纪的德国哲学家赫尔德（Johann Gottfried Herder），也曾深入研究中国人。赫尔德把中国人的软弱与服从，归咎于蒙古人的征服：“中国那种按照蒙古游牧民族传统强调‘孩童般服从’的道德教育，使中国人的品性表里不一，表面上他们温文尔雅，实际上却阴毒狡猾。因为将孩童般顺从的教育强加给成年人，他们除了阳奉阴违之外别无选择。长此以往，就形成中国人特有的幼稚与狡猾丶软弱与狠毒丶谨小慎微又自私贪婪的复杂心态，这种国民性格的象征就是蠢驴与狐狸的结合。”但赫尔德似乎并不了解，“孩童般服从”的教育，并非始自蒙古人，而始自大一统之后的秦朝，以及汉朝开始独尊的孔孟儒术。

“中国人在大事上缺乏创造力，却精于雕虫小技，他们发明了一套矫揉造作的礼俗，处处追求声色的热闹，喜欢用整洁的外表掩盖内心的骚乱。他们不懂得自然率真丶宁静丶美与尊严，他们在投机钻营方面精明透顶，但在科学艺术上，却愚昧无知。” 赫尔德如此描述中国人，又堪称精确。

然而，越是到了当代，了解中国人国民性的西方学者，却越是稀少了。即便涌现出更多研究中国问题的专家丶学者，却往往认识模糊丶判断失准。以当代“中国通”着称的哈佛大学汉学家费正清（John King Fairbank），曾错误地判断“毛泽东的共产党会带领中国建立民主”，直到中国先后发生文革丶尤其六四屠杀后，费正清的思想才开始转变，认识到中国独裁主义的顽固。晚年的费正清，幡然醒悟，几乎全盘修正了自己的中国观点。

步费正清之后的哈佛大学教授傅高义（Ezra Feivel Vogel），更是充满对中国的误读。这种误读，以他于2012年出版的《邓小平与中国的转变》为最。傅高义笔下的邓小平，无论对与错，出发点都是党和国家；却完全忽视，邓基于个人利害的出发点。美国佬傅高义哪里懂得中国佬邓小平的处世哲学之一：“无毒不丈夫”。在这里，傅高义忽视了民族性的差异，就像写美国人一样，去写中国人。

近几十年，中国人阔气起来，越来越多的中国人走出国门，但这些中国人展示的素质低下丶形象败坏丶衣食足而不知荣辱，让各国对中国人劣评如潮。崛起的中国，让外界看到的，是不可思议的悖理：

一个最强调集体主义的国家，国民却最缺少集体观念，自私自利，极少为他人和环境着想；一个最强调秩序的国家，国民却最没有秩序，抢先恐后，心浮气躁；一个最强调稳定的国家，国民却最不稳定，首要的就是，情绪不稳定。

要了解中国，先必了解中国人，了解中国人的民族性丶国民性。性格决定命运。这个原理，不仅符合于一个人，也符合于一个民族。有什么样的国民，就有什么样的政府；有什么样的政府，就有什么样的国民。这有如“蛋生鸡丶鸡生蛋”的循环，已经说不清哪个在先丶哪个在后。毫无疑问的是，中国经久不衰的独裁制度与冥顽不化的劣质国民性，已然构成恶性循环，成为羁绊中国跨入文明世界的魔咒。

中国人常说：“家丑不可外扬。”宁愿集体遮丑。笔者甘愿冒着得罪部分中国人的风险，写作《不受欢迎的中国人》，决意再次把中国人的劣根性挖出来丶把中国人的真面目揭开来，扬扬家丑，让世界认识中国人，鉴别其性，洞察其质，进而认识中国，把脉其走向，防范其负面的辐射力。

我要大大方方地告诉世界，当今中国人的基本特征，就是这样：缺乏公德，偷奸耍滑，见钱眼开，唯利是图，明哲保身，冷血无情，热衷内斗，欺软怕硬，贪生怕死，奴性十足……透过本书，不仅展示中国人恶质的面目，更挖掘中国人败坏的由头。

笔者声明：本书所论中国人，并不包括生长于或长期居住于香港丶台湾丶新加坡及其他海外地区的华人，而专指生长于或长期居住于中国大陆丶以及最近三十多年从中国大陆出国的中国人。